Archivo	Archivo General de la Nación de Colombia
Sección	Sección Archivo Anexo
Grupo	Archivo Anexo: Grupo I
Fondo	Historia
Legajo	Sin título
Nivel	Unidad documental
Titulo y Signatura	48 - HISTORIA:SAA-I.17,14,D.48
Fecha inicial y fecha final	1812 -

9. 30-1812

00368

Exmo. Senor.

Minas venerado Ser. Tengo de honor de contextar al muy apreciable of relicit de del que upino: dicunto que dubo abien VE passa me das itos lusas que dubo abien VE passa me das iluberiperones volumais, hechas en la mayor parte e las Iras de esta Ciudad en fator dilas las trabajante por la funa Causa la marquiter de Carray, y tambien secundo de impreso de Garay, y tambien secundo de impreso de Garay, y tambien secundo de impreso de Garay, y tambien se la consecunda de Iras con el fin de vocases de moros defensases.

Vien cumplimo de de homo roma de consecundo de homo sa que aun no habiem sumplido dela homo sa cido que pomeran, y code lucgo me han opose cido que pomeran, mismo diculamento esta cido que pomeran de lucas la contrata de como con contrata de cido que pomeran de lucas la como con contrata de contrata de

poder de D. Jose Braximo aquello q this amente han promerido. Separado hice formar un la lita de olymon Far que no habe Lequeridas por los primexos Comisios la mina que tambien tengo el home Pennida evan donación, tenga deis To hubiera desead que mi dilig bura producido melos puto; y otran por menas parriotoin nad on dever que in la Relig la Patria y mue My widad.

OZON dela Fra que faltan de Contribuix graciosa y generosam. p. vertir las Tropas dela e Houera y demai que es tan empleadar en la Frov. de Sta Maria con el landable objeto de cohazar los araques de los insurgentes de Consag. y l'orucina est Leros Vertura i sul unto dever-M. Ferera Remon Morere Isavel Carrion Catalina Velaxde · Juana Ma de etaze -Man. de Arre ademar ellos quatas que terria ofrecidos amering " " D' Torefa Toaquina Arrenttara 1011 Manuela Aure y chara D. Miguela Austra Da Josefa Rica laxor y Bexnater. D. Fran. Cordero y Barrera

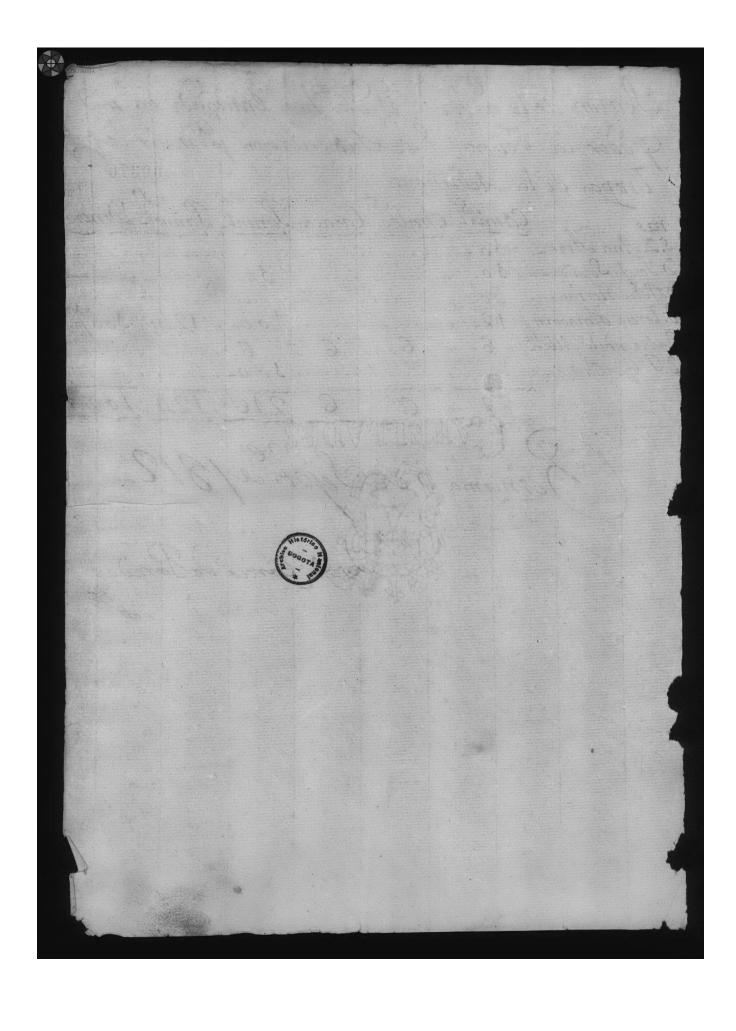
D. Ivreja Velande y Barrera

D. Ma del Carmen Barrera y Tabrega una D. Trana Hennera y Davila - - -D. Ma Jenn Soparda y Remon -Della Montes de Gurman. Della Vinnane -Vellan. Laquandia Detrenceder Balder Q. Juana Calvo D. Joma Delgad y etare. 176

For la suma dela 6 th Da Seixa Notare Baling Herreras D. Antonia Menendez De Margarita Mensera y Cupatr. Q. Ana Sacido. D. Torefa Tralve. D. Diefa Cloma.

D. Martinade Arosamena

Razon de lo g. harra el Dia han entrepado en mi Foder las Senoras que Subscribioson po venir las Cropas de la Albuhera · Teresa olaraparre, J. J. G. noareden mama 5 ct C Tosefa Garcia de Paredes



## SUPLEMENTO A LA GAZETA

DE GUATEMALA DEL DIA 20. DE JUNIO DE 1812.

Del Conciso de 4. de Enero.

"Se ha formado en esta ciudad de Càdiz una Sociedad patriotica de Fernando VII., aprobada por el Consejo de Regencia, y compuesta de Señoras: el objeto de estas ès juntar fondos, por medio de una subscripcion mensual de todas las Señoras de esta ciudad, para recurrir á las necesidades del exército, y particularmente con el fin de proporcionar vestuarios à nuestros desnudos guerreros, cuyo heroismo está paralizado por la miseria,

No es esta ocasion de hacer cumplimientos al bello sexo; pero sí lo es de recordar su noble pensamiento, y estimular cada vez mas su patriotismo. Nada ha arredrado á las emprendedoras de este benefico proyecto; el bien que iban à hacer ha sido el único estímulo para acelerarlo; y con gran satisfaccion de todas lo ven ya realizado, disfrutando del iquomparable placer de ver cumplidos sus deseos; pues comisionadas dos Señoras por cada barrio han experimentado que g neralmente se ha admitido su plan por todas las de su sexo.

y se han suscripto voluntariamente.

Nos consta que no se ha limitado al recinto de esta ciudad el laudable plan de estas Señoras: el amor á la patria, el vivo deseo de coadyuvar poderosamente al bien general, les ha inspirado la noble resolucion de dar grande extension à sus beneficas miras. Inglaterra, Sicilia, Islas Canarias, &c. América, y provincias de la Península, todos estos países van á ser el objeto de su correspondencia para este fin. Sabemos que la beneficencia y generosidad de la Damas inglesas será excitada por la Señora Duquesa de Westmoreland, de cuyo noble caracter todo se puede esperar; y si Lady Curtis, Lady Price, y Lady Perring se mostraron tan generosas en la suscripcion de Señoras para con los infelices habitantes del Portugal (Conciso de 4. de Agosto) a podrán mostrarse indife-

rentes para con los desnudos guerreros españoles, si llega à su noticia esta nueva suscripcion? ¿Y cómo no podrá llegar quando dicha Sra. Duquesa ha sido suplicada para la realizacion de tan loable objeto?

Grande debe ser, benéficas gaditanas, grande debe ser vuestra esperanza de ver extendida vuestra laudable resolucion; pues no es posible que en ninguna parte del globo, á donde llegue la noticia de vuestra suscripcion, se muestre indiferente

y apático vuestro sexô,

Generosas inglesas, nobles sicilianas, leales américanas, fieles españolas de la Peninsula! El valor español se ve en muchas partes paralizado por falta de recursos; de vuestra beneficencia puede depender mucho la salvacion de la España y Europa: si penetradas de las necesidades que sufren los defensores españoles, os resolveis (como no se duda) á socor-rerlos por medio de esta suscripcion, á su tiempo conocereis que las incomodidades y sacrificios que esto os ocasione, se convierten en dulzura y placer, del qual os resultará tambien la satisfaccion de poder decir algun dia cada una de vosotras: Yo tambien concurrí à la libertad de España, y à la ruina del opresor de la Europa.

serbilizant mania . has En la apertura de la Sociedad patriotica, la Excelentísima Señora Marquesa de Villafranca, su Presidenta, dixo lo siguiente.

La necesidad de un establecimiento patriotico que se ocupase en vestir á los Guerreros, que con tanto trabajo cuidan de la conservacion de la Patria, ha sido bien conocida por todos, y excitado siempre la compasion de las Señoras espanolas; pero ninguna podia por sì sola remediar tanta miseria. Yá felizmente Ilegó el dia en que se han podido vencer tantos obstaculos. La Señora Doña Engracia Coronel trató de poner. en practica este pensamiento; dió los primeros pasos, é inmediatamente encontró prontas á todas las Señoras de esta ciudad: y la Señora Marquesa de Casa Rabago y yo nos prestamos à realizarlo. Obtuvimos la aprobacion del Gobierno, que no somente dió su permiso, sino que ha destinado algunos fondos: con lo que tenemos una prueba de que el Consejo de Regenquiere proteger y fomentar este establecimiento.

219

Sefferas: empezemos pues nuestras tareas: distribuyamos nuestros trabajos: no nos detenga la dificultad de la empresa. Ella es grande, es verdad; pero tambien es grande el bien que nos proponemos: pongamos siempre nuestras miras en la satisfaccion que nos resultarà de ver vestidos á los soldados: ellos mismos nos llenarán de alabanzas, y nuestros corazones quedarán con el dulce placer que resulta á las almas grandes y sensibles de aliviar á los que à costa de su vida nos estàn defendiendo: seamos utiles á la Patria, y ya que la debilidad de nuestras fuerzas físicas nos impide tomar parte activa en la defensa de nuestra Nacion, empleemos al menos nuestras fuerzas morales, alentando con nuestros cuidados y con nuestra tier-na influencia al soldado que ha de hacer frente al enemigo, rodeado de fatigas y privaciones. Que sea su única ocupacion la guerra y el exterminio de las legiones que nos oprimen, que vean que sus afanes son premiados con nuestros desvelos en su conservacion. ¡Oxalá que estos alcanzasen á no dexarles carecer de nada de lo que necesitan; pero ya que esto és imposible, hagamos quanto esté de nuestra parte para hacerle capaz de sufrir la estacion en los penosos dias y noches en el campo! Estos tristes, afanados por nuestro bien, desfigura-dos por el cansancio, el hambre y la sed, estan desnudos. Mientras nosotras descansamos tranquilamente en nuestras casas, ellos velan al raso, sufriendo el viento, el agua, la nieve y el hielo: todo porque no sea interrumpido nuestro sosiego por el clarin amenazador, ó por el cañon y la bomba enemiga.

El corazon se cubre de luto y horror, y la sangre se para de pasmo en las venas al considerar los immensos traba-jos de nuestros infelices hermanos, que abandonando sus tris-tes familias se presentan à contener el impetuoso torreute de

los bárbaros que nos amenazan.

Consideremos estas verdades, y penetradas de estas ideas, convirtamos nuestras casas en talleres de vestuario para la tropa. En adelante nuestras manos no deberán emplearse en otra cosa que en las útiles y respectivas á las necesidades del exéreito y de los que sufren en los hospitales. Tal es, Señoras, el objeto de esta Sociedad.

Sería inutil que yo recomendase los travajos de este establecimiento, quando las veo á todes tan desseosas de ocu-

parse y ver realizados los fines propuestos.



La intima fraternidad entre todas las socias, el selo y actividad nos harán acreedoras à la benevolencia pública, y a que tal vez algun dia la Patria pueda poner entre los fastos gloriosos de su santa Revolucion la heroyca piedad de las Senoras de la Sociedad Patriotica de Fernando VII.

Cádiz 19 de Noviembre 1811

F. La Marquesa de Villafranca.

## A las Señoras del reyno de Guatemala.

La Exma. Sra. Dña. Maria del Pilar Azlor y Bustamante se halla comisionada en este reyno para promover igual subscricio. A todas las de su sexo se dirige, y las habla en los siguientes terminos:

"Nada hay que añadir al tierno y expresivo lenguage de los documentos anteriores. 10 he visto los males que en ellos se pintan; soy testiga de las privaciones; por mi han pasado, en parte muy sensible: soy Española. Las nobles Señoras de un reyno tan distinguido por su fidelidad, no han de querer ser menos que las Inglesas, preciadas de génerosas y de amantes del heroismo español. No es preciso que todas las contribuciones sean en dinero. Un mueble ó alhaja de los que solemos guardar por inclinacion mas que por necesidad, una prenda de raro uso, un corto ahorro de los gastos caseros, mil medios tenemos todas, faciles y suaves, para hacer ver al mundo que somos tan Españolas, tan caritativas, tan cristianas á lo menos como unas Extrangeras, que aunque muy dignas de nuestro reconocimiento, no tienen por desgracia como nosótras el inestimable don de la Religion Catolica en toda su pureza.

"Espero de mis dignas compañeras que no mirandome en este asunto sino como una de su sexó, y como encargada de tan honorifica comision, se entiendan conmigo para todas las ofrendas que gusten hacer al amado Soberano, y en obsequio de los defensores de sus sagrados derechos, que son comunes à quantos tenemos sangre Española; pudiendo valerse para las remisiones de las persoras Eclesiasticas y seculares, que sean de su mayor satisfaccion en cada parage. Yo condare de que sus ilustres nombres y lo que cada una contribuya se publiquen en la gazeta; y por mi mano irà todo seguro à la Sociedad de Señoras de Cadiz, libre de riesgos, y de que tenga otro destino que el importante de vestir y auxiliar à los heroes, que con tanta gloria pelean en el campo del honor español.

Real Palacio de Guatemala 19 de Junio de 1812.

MARIA DEL PILAR AZLOR Y BUSTAMANTE

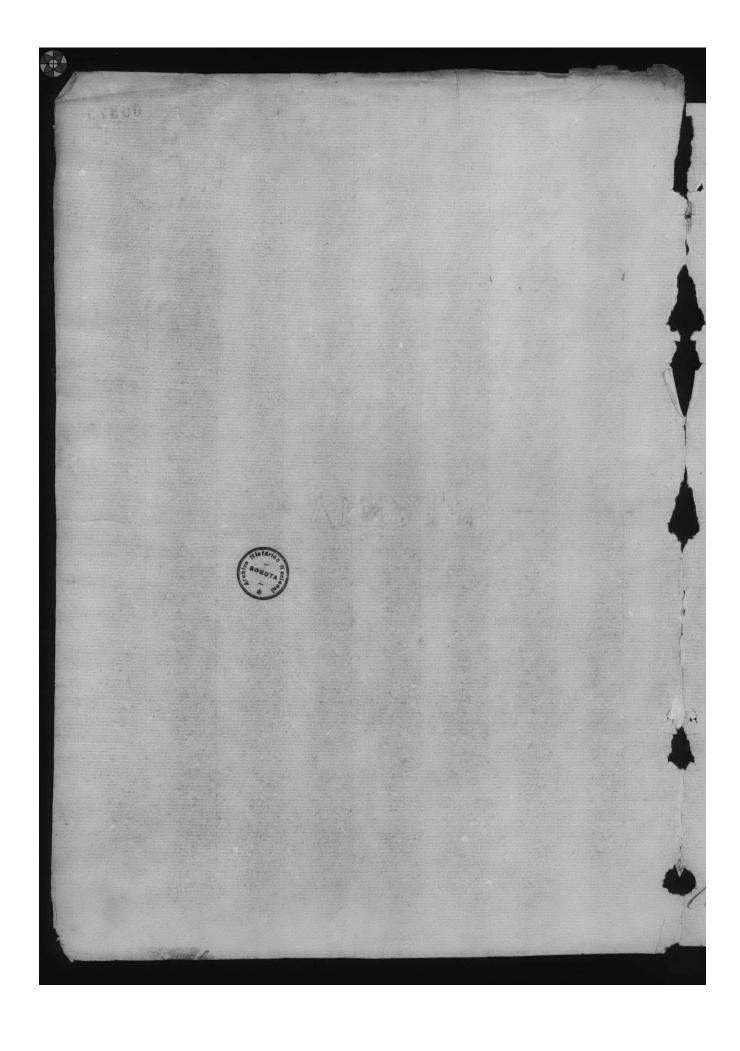


60373 es lo signience. Vertuarios. 116. adem Panealon 200. Camuan ... -. 62 Pan, o'claulo 124. En dinens .. - 185 Segunda demorración presente, me padere ger proce lo gefalla pal com del vestuaxio: ene consoa y alguno o no tremen hechas his operidas onen du entregazian al instance hi impte en numeranio pagereminido así à Samo en take venifique alli lafouma Ipalo g puesa fallour anotarie las Far. y cum no han hecho oprecin o & no requenidar o Gousemen atodar las convernos con barrante triotimo , henlas hister de Riana en de eture. vinsa de de avel Cannion. Den denena l'emon. y Alonere d. Tovefor Kira toreno y Derenasen. de Caralina Velante presada I Tolfa velande Manuera Jabuega 2 France Davile Hornor. 2. ch " Hoeres Topourda, Remon 2. ch " erronon y Sithman 2. endancela Brance. Ano er grano he posido aveniquer elle Commissionals 6.

Or Jos. o Esomo Cavildo pa explorano la volument Alan tran Contribuy enre Dvoi gne av. 8. m. ames. Dan. como.

Enobedecime velo q'v. e. ve vinne pre, venimme en hi of del dia de ayer deso coponer of oung yo no asisti ala Turra de Como que se celebro enla Cara la mour panse rely opecimina num bre de alguna from palverouaxis dela tropa ella etlbuera verida à Samo Maria desperar contra invungences & Cantag; he meseuras imprinereme et quains de hacqueido y & green, be maniferon avella Yelan on in: La tra. Sa va J. Rion de Vousa. was de come glaneser....10. 2. Setra Macias y Durer ... d Cecilin Delgato - d. eVicolara Talan y Poller I che chi ra con ey in oxtil. -d Tohfor Herry 2 Tolones envision

Verewar. Lever d Torefu chronerio d Josefu Dide -. Caralina etninary - J. Maria Exemples. .... -d enantadopardor..... - 2 hicena Pegez . . d. Tosefor Pins. Clara Inexxens. I etrichaela ellberola .... 6 + 2 Maria Pol Dimenz.... d. Maria tila consum sim".. 2 Cayerana Dimener à Firefa Falver. 2. Taiefa Getre nois Soparan ... 10. à hinguina cumo, a nos ... 2 Tota Ocexxers , Neg. .. 1 & hidnow et a Barbaera ... . I Sphja evener tel etxes .... hag no lone .... ra Tidelia fantiso..... 2 In Ingle Patriota .... 1. 116. etdemas da Toreta Pareles y Bra. simo ha dasa cum Camalones: ? nera obarayanne y Priero nanvalones, cien pannels, sel Cue on nombre deher hijar de nisar y veinte y gratuo pannele a Tetra Ala Herraan cing Resulta pues estodo anveredense



portante vida de VE. man. da. namá Optionbre Boll 812 Exmo Senor B. L.M.de OE. su mon atenta Seg dero. Juana de la Maria

